



ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ  
Восьмая сессия  
Бонн, 2-12 июня 1998 года  
Пункт 12 повестки дня

## ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ

### Проект доклада Вспомогательного органа по осуществлению о работе его восьмой сессии

Докладчик:

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ (Пункт 1 повестки дня) . . . . .	1 - 4	5
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 2 повестки дня) . . . . .	5 - 14	5
А. Утверждение повестки дня . . . . .	5 - 7	5
В. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя . . . . .	8	8
С. Организация работы сессии . . . . .	9 - 11	8
D. Распределение работы: вопросы, возникающие в связи с пунктом 6 решения 1/СР.3 . . . . .	12	8
Е. Организация работы будущих сессий . . . . .	12	8

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
F. Участники . . . . .	13	8
G. Документация . . . . .	14	9
III. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ (Пункт 3 повестки дня) . . . . .	15 - 19	9
A. Сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции . . . . .	15 - 17	9
B. Сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции . . . . .	18 - 19	10
IV. ФИНАНСОВЫЙ МЕХАНИЗМ (Пункт 4 повестки дня) . . . . .	20	11
A. Процесс обзора, о котором говорится в решении 9/CP.1 . . . . .	20	11
B. Руководящие указания для Глобального экологического фонда . . . . .	20	11
V. ВТОРОЕ РАССМОТРЕНИЕ АДЕКВАТНОСТИ ПОДПУНКТОВ а) и б) ПУНКТА 2 СТАТЬИ 4 (Пункт 5 повестки дня) . . . . .	21	11
VI. РАССМОТРЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ И ВОЗМОЖНЫЕ РЕШЕНИЯ СОГЛАСНО ПОДПУНКТУ 2 f) СТАТЬИ 4 КОНВЕНЦИИ (Пункт 6 повестки дня) . . . . .	22	12
VII. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПУНКТОВ 8 И 9 СТАТЬИ 4 КОНВЕНЦИИ (РЕШЕНИЕ 3/CP.3 И СТАТЕЙ 2.3 И 3.14 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА) (Пункт 7 повестки дня) . . . . .	23	12
VIII. МЕХАНИЗМЫ (Пункт 8 повестки дня) . . . . .	24	12
A. Мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе . . . . .	24	12

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. Совместное осуществление <u>1/</u> - решение 1/СР.3, пункт 5 с) . . . . .	24	12
С. Механизм чистого развития - решение 1/СР.3, пункт 5 е) . . . . .	24	12
Д. Торговля выбросами - решение 1/СР.3, пункт 5 b) . . . . .	24	12
<b>IX. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ СОВЕЩАНИЙ</b> (Пункт 9 повестки дня) . . . . .	25	13
А. Организационные мероприятия для проведения четвертой сессии Конференции Сторон . . . . .	25	13
В. Расписание совещаний . . . . .	25	13
С. Сроки и место проведения пятой сессии Конференции Сторон . . . . .	25	13
Д. Объем документации . . . . .	25	13
<b>X. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ</b> (Пункт 10 повестки дня) . . . . .	26 - 32	13
А. Бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов . . . . .	27 - 28	14
В. Результаты финансовой деятельности в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов . . . . .	29	14
С. Финансовые процедуры . . . . .	30 - 31	14
Д. Административные мероприятия . . . . .	32	15
<b>XI. УЧАСТИЕ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ</b> (Пункт 11 повестки дня) . . . . .	33 - 35	15

---

1/ Данный подпункт касается статьи 6 Киотского протокола и пункта 5 с) решения 1/СР.3. Термин "совместное осуществление" используется для удобства.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
XII. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ (Пункт 12 повестки дня) . . . . .	36	16

Приложения 2/

- I. Проекты решений, предложенные Вспомогательным органом по осуществлению для принятия Конференцией Сторон на ее четвертой сессии
- II. Список документов, которые были представлены Вспомогательному органу по осуществлению на его восьмой сессии

---

2/ Приложения будут включены в окончательный вариант доклада, который будет опубликован под условным обозначением FCCC/SBI/1998/XX.

## **I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ**

(Пункт 1 повестки дня)

1. Восьмая сессия Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) состоялась в Бонне в гостинице "Маритим" 2-12 июня 1998 года.
2. На 1-м заседании 2 июня 1998 года Председатель ВОО г-н Бакари Канте (Сенегал) открыл сессию и приветствовал всех делегатов и наблюдателей. В своем приветственном заявлении он напомнил, что данная сессия является первой сессией ВОО после того, как Конференция Сторон (КС) на своей третьей сессии в Киото приняла Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Председатель подчеркнул, что на этой сессии ВОО располагает двумя полными неделями, в ходе которых он должен завершить свою работу; таким образом, перед делегатами открываются значительные возможности, которых они не будут иметь в ходе совещаний, запланированных параллельно с КС 4. Он выразил надежду на то, что делегаты помогут ему в успешном проведении сессии.
3. Также на 1-м заседании 2 июня Исполнительный секретарь приветствовал всех участников сессии. Он подчеркнул, что ВОО на своей восьмой сессии будет иметь возможность добиться прогресса и облегчить бремя, которое будут нести все Стороны в ходе переговоров на КС 4. В этой связи он призвал все Стороны продемонстрировать гибкость, с тем чтобы можно было обеспечить необходимую последовательность и координацию работы между ВОО и Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) в рамках рассмотрения пунктов повестки дня. Он также рассказал делегатам о новой структуре секретариата и с удовлетворением отметил, что число сигнатариев Киотского протокола по состоянию на 2 июня достигло 37.
4. На 2-м заседании, которое проводилось совместно с ВОКНТА 2 июня, с заявлениями выступили Ее Превосходительство Мария Хулия Алсогарай, министр по вопросам природных ресурсов и устойчивого развития, Аргентина, д-р Клаус Топфер, Директор-исполнитель, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и Исполнительный секретарь. [Резюме текстов этих заявлений будет включено в окончательный вариант доклада.]

## **II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ**

(Пункт 2 повестки дня)

### **A. Утверждение повестки дня**

(Пункт 2 а) повестки дня)

5. На своем 1-м заседании 2 июня ВОО рассмотрел предварительную повестку дня, содержащуюся в документе FCCC/SBI/1998/1.

6. С заявлениями выступили представители девяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая.

7. ВОО принял решение внести поправки в пункты 7 и 8 предварительной повестки дня, с тем чтобы они гласили соответственно: "Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции (решение 3/СР.3 и статьи 2.3 и 3.14 Киотского протокола)" и "Механизмы", и утвердил следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
  - a) утверждение повестки дня;
  - b) выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
  - c) организация работы сессии;
  - d) распределение работы: вопросы, возникающие в связи с пунктом 6 решения 1/СР.3;
  - e) организация работы будущих сессий.
3. Национальные сообщения:
  - a) сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции;
  - b) сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции.
4. Финансовый механизм:
  - a) процесс обзора, о котором говорится в решении 9/СР.1;
  - b) руководящие указания для Глобального экологического фонда.
5. Второе рассмотрение адекватности подпунктов a) и b) пункта 2 статьи 4.
6. Рассмотрение информации и возможные решения согласно подпункту 2 f) статьи 4 Конвенции.
7. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции (решение 3/СР.3 и статьи 2.3 и 3.14 Киотского протокола).

8. Механизмы:
  - a) мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе;
  - b) совместное осуществление 3/ - решение 1/СР.3, пункт 5 с);
  - c) механизм чистого развития - решение 1/СР.3, пункт 5 е);
  - d) торговля выбросами - решение 1/СР.3, пункт 5 b).
9. Организационные мероприятия для проведения межправительственных совещаний:
  - a) организационные мероприятия для проведения четвертой сессии Конференции Сторон;
  - b) расписание совещаний;
  - c) сроки и место проведения пятой сессии Конференции Сторон;
  - d) объем документации.
10. Административные и финансовые вопросы:
  - a) бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов;
  - b) результаты финансовой деятельности в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов;
  - c) финансовые процедуры;
  - d) административные мероприятия.
11. Участие неправительственных организаций.
12. Доклад о работе сессии.

**в. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя**  
(Пункт 2 b) повестки дня)

8. ВОО рассмотрел данный подпункт на своем первом заседании 2 июня.

[будет дополнено позднее]

---

3/ Данный подпункт касается статьи 6 Киотского протокола и пункта 5 с) решения 1/СР.3. Термин "совместное осуществление" используется для удобства.

**С. Организация работы сессии**

(Пункт 2 с) повестки дня)

9. ВОО рассмотрел данный подпункт на своем 1-м заседании 2 июня. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SB/1998/3. С заявлениями выступили представители двух Сторон.

10. Председатель обратил внимание ВОО на предварительное расписание заседаний, содержащееся в документе FCCC/SB/1998/3, отметив, что это расписание носит ориентировочный характер, и в зависимости от достигнутого прогресса в него могут вноситься изменения.

11. Председатель проинформировал ВОО о том, что недавно были получены заявления об аккредитации на сессиях вспомогательных органов от девяти неправительственных организаций. Эти заявления были изучены секретариатом на основе положений статьи 7.6 Конвенции и в соответствии с процедурами, установленными КС для допуска организаций в качестве наблюдателей. ВОО принял решение предоставить этим организациям доступ к текущей сессии ВОО до принятия официального решения об их аккредитации КС на ее четвертой сессии.

**Д. Распределение работы: вопросы, возникающие в связи с пунктом 6 решения 1/СР.3**

**Е. Организация работы будущих сессий**

(Пункты 2 d) и 2 e) повестки дня)

1. Ход работы

12. ВОО рассмотрел данный подпункт на своем 1-м и .. заседаниях 2 и .. июня, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SB/1998/1.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

**Ф. Участники**

13. Список участников восьмой сессии ВОО приводится в документе FCCC/SB/1998/хх.

[будет дополнено позднее]

**Г. Документация**

14. Список документов, которые были представлены ВОО на его восьмой сессии, приводится в приложении II.



### III. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ

(Пункт 3 повестки дня)

#### A. Сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

(Пункт 3 а) повестки дня)

##### 1. Ход работы

15. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 9-м заседаниях 2 и 8 июня, соответственно. Он имел в своем распоряжении два документа, представленных секретариатом (FCCC/SBI/1998/INF.1 и FCCC/SBI/1998/INF.2).

16. С заявлениями выступили представители 10 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

##### 2. Выводы

17. На своем 9-м заседании 8 июня ВОО, рассмотрев предложение Председателя (FCCC/SBI/1998/CRP.2), а также мнения, выраженные делегациями, принял следующие выводы:

а) ВОО принял к сведению документы, подготовленные секретариатом по вопросу о прогрессе, достигнутом в процессе рассмотрения первых и вторых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, отметив завершение рассмотрения первых национальных сообщений. ВОО также отметил расписание углубленных рассмотрений вторых национальных сообщений и призвал те Стороны, которые еще не сделали этого, окончательно согласовать с секретариатом сроки визитов, проводимых в связи с углубленным рассмотрением;

б) ВОО с удовлетворением отметил инициативу некоторых Сторон, включенных в приложение II, направленную на расширение участия экспертов из Сторон, не включенных в приложение I, в углубленных рассмотрениях, и призвал другие Стороны принять аналогичные меры;

с) ВОО настоятельно призвал Стороны, включенные в приложение I, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои ежегодные национальные кадастры парниковых газов (ПГ), которые должны были быть представлены 15 апреля 1998 года. ВОО далее просил Стороны представлять национальные кадастры ПГ в соответствии с формой, разработанной Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК), а также в электронной форме, с тем чтобы облегчить обработку и распространение секретариатом этой информации. ВОО отметил, что секретариат представит ВОО на его девятой сессии доклад, составленный только на английском языке, основанный на национальных кадастрах парниковых газов, полученных до 30 сентября 1998 года;

d) ВОО отметил, что секретариат завершит компиляцию и обобщение вторых национальных сообщений на основе национальных сообщений, полученных до 30 июня 1998 года, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее четвертой сессии. ВОО выразил обеспокоенность по поводу задержек с представлением национальных сообщений некоторых Сторон, включенных в приложение I, и призвал те Стороны, которые еще не представили свои сообщения, как можно скорее сделать это;

e) ВОО начал обсуждение вопроса о сроках представления третьих и последующих национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, и согласился с основными моментами предложений, содержащихся в документе FCCC/SBI/1998/INF.1. ВОО также призвал Стороны представить до 1 сентября 1998 года свои мнения по вопросу о последующих национальных сообщениях в целях компиляции представленных Сторонами материалов в документе с условным обозначением MISC, который будет рассмотрен ВОО на его девятой сессии.

**в. Сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции**  
(Пункт 3 b) повестки дня)

1. Ход работы

18. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 5-м и .. заседаниях 4 и .. июня. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/1998/INF.3 и Add.1, FCCC/SBI/1998/MISC.1 и FCCC/SBI/1998/MISC.2. С заявлениями выступили представители 28 Сторон.

2. Выводы

a) Оказание финансовой и технической поддержки, включая замечания секретариата о первоначальных национальных сообщениях

[будет дополнено позднее]

b) Информация о соответствующих действиях Совета Глобального экологического фонда (ГЭФ)

[будет дополнено позднее]

c) Процесс рассмотрения сообщений Сторон, не включенных в приложение I

19. ВОО отметил, что в целях облегчения рассмотрения данного вопроса было предложено провести до начала девятой сессии ВОО рабочее совещание в Куала-Лумпур, Малайзия.

**iv. ФИНАНСОВЫЙ МЕХАНИЗМ**  
(Пункт 4 повестки дня)

- а. Процесс обзора, о котором говорится в решении 9/СР.1**  
**в. Руководящие указания для Глобального экологического фонда**  
(Пункты 4 а) и б) повестки дня)

1. Ход работы

20. ВОО рассмотрел данные подпункты на своих 5-м и .. заседаниях 4 и .. июня, соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/1998/MISC.1 и FCCC/SBI/1998/INF.3.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

**v. ВТОРОЕ РАССМОТРЕНИЕ АДЕКВАТНОСТИ ПОДПУНКТОВ а) и б)  
ПУНКТА 2 СТАТЬИ 4**  
(Пункт 5 повестки дня)

1. Ход работы

21. ВОО рассмотрел данный пункт на своих 4, 7 и .. заседаниях 3, 5 и .. июня, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/1998/2.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

**vi. РАССМОТРЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ И ВОЗМОЖНЫЕ РЕШЕНИЯ СОГЛАСНО  
ПОДПУНКТУ 2 f) СТАТЬИ 4 КОНВЕНЦИИ**  
(Пункт 6 повестки дня)

1. Ход работы

22. ВОО рассмотрел данный пункт на своих 4-м и .. заседаниях 3 и .. июня, соответственно. Он имел в своем распоряжении для информации документы FCCC/CP/1997/7 и FCCC/CP/1997/MISC.3.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

**vii. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПУНКТОВ 8 И 9 СТАТЬИ 4 КОНВЕНЦИИ  
(РЕШЕНИЕ 3/СР.3 И СТАТЕЙ 2.3 И 3.14  
КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА)  
(Пункт 7 повестки дня)**

1. Ход работы

23. ВОО рассмотрел данный пункт на своих 6, 8-м и .. заседаниях 4, 8 и .. июня, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/1998/CRP.1

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

**viii. МЕХАНИЗМЫ  
(Пункты 8 а) - 8 d) повестки дня)**

**A. Мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе**

**B. Совместное осуществление - решение 1/СР.3, пункт 5 с)**

**C. Механизм чистого развития - решение 1/СР.3, пункт 5 е)**

**D. Торговля выбросами - решение 1/СР.3, пункт 5 b)**

1. Ход работы

24. Данный пункт, включая четыре его подпункта, был рассмотрен ВОО на его 2, 3, 9-м и .. заседаниях, которые проводились совместно с ВОКНТА, 2, 3, 8 и .. июня, соответственно. Вспомогательные органы имели в своем распоряжении следующие документы: FCCC/SB/1998/2, FCCC/SBSTA/1998/INF.3, FCCC/SB/1998/MISC.1 и Add.1 и 3, FCCC/SB/1998/MISC.2 и Add.1.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

**ix. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ  
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ СОВЕЩАНИЙ**

(Пункт 9 повестки дня)

**А. Организационные мероприятия для проведения четвертой сессии Конференции Сторон**

**В. Расписание совещаний**

**С. Сроки и место проведения пятой сессии Конференции Сторон**

**Д. Объем документации**

(Пункты 9 а) – 9 d) повестки дня)

1. Ход работы

25. ВОО рассмотрел данные подпункты на своих 7, 8-м и .. заседаниях 5, 8 и .. июня, соответственно.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

**x. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ**

(Пункт 10 повестки дня)

**А. Бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов**

**В. Результаты финансовой деятельности в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов**

**С. Финансовые процедуры**

**Д. Административные мероприятия**

(Пункты 10 а) – 10 d) повестки дня)

1. Ход работы

26. ВОО на своем 6-м заседании 4 июня рассмотрел информацию, содержащуюся в документах FCCC/SBI/1998/4 и FCCC/SBI/1998/INF.4, а также обновленную информацию, представленную в устном порядке секретариатом, и принял приводимые ниже выводы. Он также просил секретариат включить их в проект всеобъемлющего решения по административным и финансовым вопросам, который будет представлен на рассмотрение КС 4. Этот проект решения будет включен в документы по административным и финансовым вопросам, которые будут подготовлены для КС 4.

2. Выводы

а) Бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов

27. ВОО одобрил предложенное Исполнительным секретарем перераспределение ресурсов, предназначенных для покрытия непредвиденных расходов после Киотской конференции,

которое изложено в пунктах 7-10 документа FCCC/SBI/1998/4, в частности увеличение числа дополнительных должностей с трех до четырех. ВОО также уполномочил Исполнительного секретаря выделить из основного бюджета ресурсы на подпрограмму финансового управления и административного обслуживания до завершения переговоров об увеличении ассигнований за счет выплат на покрытие накладных расходов, производимых в пользу Организации Объединенных Наций, а также перераспределять, по мере необходимости и при соблюдении 15-процентного предела, бюджетные средства, выделенные для штатных должностей, на оплату временной помощи.

28. ВОО настоятельно призвал Стороны как можно скорее внести все невыплаченные взносы в основной бюджет, а также сделать своевременные добровольные взносы в целевые фонды для участия и для вспомогательной деятельности.

b) Результаты финансовой деятельности в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов

29. ВОО принял к сведению взносы, полученные за двухгодичный период 1996-1997 годов из различных источников финансирования, и просил Исполнительного секретаря представить КС 4, через ВОО на его девятой сессии, доклад о фактических расходах за 1996-1997 годы, включая проверенные финансовые ведомости и доклады внутренних и внешних ревизоров.

c) Финансовые процедуры

30. После принятия Генеральной Ассамблеей резолюции о пересмотре шкалы взносов Организации Объединенных Наций (резолюция 52/215 от 22 декабря 1997 года) ВОО вновь рассмотрел порядок определения ориентировочной шкалы взносов в основной бюджет Конвенции на основе альтернативных вариантов, предложенных Исполнительным секретарем. ВОО принял решение рекомендовать КС 4, чтобы шкала взносов основывалась на новой шкале долевых взносов Организации Объединенных Наций и на принципе, согласно которому все Стороны должны вносить взносы в бюджет Конвенции. В этих целях ВОО также принял решение рекомендовать КС 4 внести изменения в финансовые процедуры (содержащиеся в решении 15/СР.1, приложение I, пункт 7 а)) (FCCC/СР/1995/7/Add.1), с тем чтобы формулировка читалась следующим образом: "Взносы, вносимые ежегодно Сторонами на основе ориентировочной шкалы, утвержденной консенсусом Конференции Сторон и составленной с учетом такой шкалы взносов Организации Объединенных Наций, которая время от времени может приниматься Генеральной Ассамблеей, скорректированной таким образом, чтобы ни одна Сторона не вносила менее 0,001% от общего объема, чтобы ни один взнос не превышал 25% от общего объема и чтобы ни один взнос Стороны, относящейся к наименее развитым странам, не превышал 0,01% от общего объема".

31. ВОО уполномочил Исполнительного секретаря использовать эту новую ориентировочную шкалу взносов в качестве основы для уведомления Сторон об их взносах за 1999 год. Это уведомление должно также отражать любые положительные и отрицательные остатки, являющиеся следствием применения новой шкалы взносов в 1998 году.

d) Административные мероприятия

32. Приняв к сведению устный доклад Исполнительного секретаря по данному подпункту, ВОО просил Исполнительного секретаря продолжить обсуждения с Организацией Объединенных Наций по вопросу об административных мероприятиях для Конвенции с целью доведения их до успешного конца, а также надлежащим образом информировать Конференцию Сторон через ВОО о любых значительных изменениях.

**XI. УЧАСТИЕ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

(Пункт 11 повестки дня)

1. Ход работы

33. ВОО рассмотрел данный пункт на своих 6-м и 9-м заседаниях 4 июня и 8 июня, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/1998/5; имелись в наличии также документы, ранее выпущенные по данному пункту повестки дня (FCCC/SBI/1997/14 и Add.1 и FCCC/SBI/1997/MISC.7). Исполнительный секретарь кратко представил эти документы. С заявлениями выступили представители шести Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов, а также представители двух неправительственных организаций, представляющие соответственно природоохранные и предпринимательские и промышленные круги.

34. Стороны подчеркнули важную роль неправительственных организаций в совещаниях органов Конвенции и в осуществлении Конвенции. Представители неправительственных организаций подчеркнули свою готовность вносить вклад в процесс Конвенции. ВОО приветствовал применяемую председателями вспомогательных органов практику, предусматривающую проведение встреч с различными группами НПО.

2. Выводы

35. На своем 6-м заседании 4 июня ВОО, рассмотрев предложение Председателя, принял следующие выводы:

a) ВОО принял к сведению, что существующие правила аккредитации неправительственных организаций являются удовлетворительными и что не требуется никаких изменений в процедурах аккредитации;

b) ВОО отметил, что представители неправительственных организаций (НПО) могут допускаться к участию в работе неофициальных контактных групп, если Стороны не возражают против этого;

c) ВОО отметил, что существующий порядок деления на три группы:  
i) природоохранные организации, ii) организации предпринимателей и промышленности и iii) организации местных органов власти, - не всегда может

применяться на практике для деления неправительственных организаций на группы. ВОО пришел к выводу о том, что новые принципы деления могли бы основываться на элементах, изложенных Исполнительным секретарем в пунктах 5-6 документа FCCC/SBI/1997/14/Add.1, а также на списке основных групп, содержащемся в Повестке дня на XXI век. В этой связи ВОО просил секретариат продолжить консультации с представителями различных неправительственных организаций, с тем чтобы выработать более совершенную классификацию групп таких организаций, которая могла бы быть подтверждена ВОО на его десятой сессии;

d) ВОО признал, что для эффективного участия неправительственных организаций в осуществлении Конвенции они должны быть хорошо информированы о процессе Конвенции. ВОО приветствовал предложение секретариата об улучшении распространения документации и информации среди неправительственных организаций и призвал секретариат проводить такую деятельность в пределах имеющихся ресурсов.

[будет дополнено позднее]

## **хii. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ**

(Пункт 12 повестки дня)

36. На своем .. заседании .. июня ВОО рассмотрел проект доклада о работе своей восьмой сессии (FCCC/SBI/1998/L.1).

[будет дополнено позднее]

---